

Jan'ga A_rup'

Per_ako jan'ga a_rup' ko do Santal somaj reak' mit't_en mon'j a_rica_li kana. Et_ak' somajkore do a_d_i komge jan'ga a_rup' do n'el bar_ak'a. Tobe Jihudiko talare jan'ga a_rup' do menak'a.

Santal kodo akoak' mahajatrare Palest_ain, Israel, Mesopot_emia eman disomko talateko hec' parom akana. Eken hec' parom moto do ban', bickom aema bochor kate onako disomreko tahe~kana. Hoedar_eak'a, onako disom khonge jan'ga a_rup' reak' a_r_i doko cet' akawana se Santal ko t_hen khonge onako disomren hor_ do jan'ga a_rup' a_r_iko cet' akada. Ja~ha~leka tege enho~ jan'ga a_rup' a_r_i do sedae khonge santal somajre menak' a_gua. Sedae do ga_d_i_iko ban' tahe~kante tar_am tege hor_ do mit' jaega khon ar mit' jaega teko senok'kan tahe~kana. Ado d_her gha_r_ic'em tar_am lekhan jan'ga kodo a_d_i lan'ga ar obosok' leka at_karok'a. Onka a_ika_uk' khan Santal kodo jan'gako iskirok'a, ado a_d_i pharnaoko bujha_uu. Sedae Santalko talare iskir do maejiukoak' asokaete mit't_en mon'j gun tahe~kantakoa. Joto maejiu rege iskir bad_ae gun do tahe~kana. Ba_huko sendrako reho~ko kulikoa-iskir-sekao doe bad_aea se ban'. Nonkate iskir bad_ae gun do joto maejiu rege tahe~kana.

Ado akoren per_a sa_n'gin' khonko hec'lenre, dur_up' oco katege dak' ar sunumte jan'gako iskir kakokan tahe~kana, jemon pharnaoko at_kar. Metak'me jan'ga a_rup'ko reak' motlob do kana apnar ren per_a iskir pharnaoko. Noage ado somajre tahe~ hec'ena ar a_rica_lire boloyena. Jan'ga a_rup' reak' asol niom do kana-pa_hilre dak'te jan'ga do a_rup' mar_an'taeme, ina_kate sunum selet' cot_ khon, metak'me gunt_hi latar khon murukte barpe dom iskir phed_me, ina_kate muca_t're dak'te bohoeme. Banar jan'gage onka a_rubem. Jan'ga a_buk reak' noako joto ka_mige en'got' kateko ka_mia, dur_up' kate do ban'. Netar ho~ aboren per_ako hec'len khan, bako tar_am a_guakat' reho~, ga_d_i teko hec' akan reho~, jan'gabon a_rup'et'koa, ente a_rica_li kana. Bapla reho~ A_buk Jan'ga do bapla reak' ka_mi reak' mit't_en hi~s kana. Ba_ria_t kodo ba_hu or_ak' reko a_rup'et'koa se lumti baret ho~ kor_a or_ak' reko a_rup'et'koa ar ba_hu kur_i do kor_a sec'ren jotokoe a_rup'et'koa, ente jotogeko per_a kana. Tobe nahak' reak' jan'ga

a.rup' redo sedae reak' "iskir paht.a" do cabaena. Ekenko bohoe kabon kana, jemon jan'ga a.rup' reak' niom do pura.uk'. Metak'me eken leg pura.uak'ge.

Tuma_l: *Santal Leg-A_ri Reak' Bhed*

CEHAO ARAÑ

Banu_kkoa,

Gai dañgra go_rare;

Lajao so_ro_m banuka,

Nahak ku_ri-ko_rare.

Hanko to_ra,

Pante pitat' ko_ke_re;

Titiko sapa_pkan,

Siñ ninda o_kte_re.

Banuka lajao so_ro_m,

Banuka man-mano_t i_jat;

Cekatepe nonkankan,

Mase_ ape Ho_r ho_po_n jat?

Alom mitañ,
Amak do_ ce_t' calakkana?
E_ke_n hudiso_kkanañ;
Santal so_maj reak ijat calakkana.

Amak inak Santal so_maj,
Adige sapha soṛa;
Hudispe gaṇdonpe,
Nit ardo_ bañ ro_ṛa.

Nachole Re Ura_u Hor_ko KARAM Po_ro_b Ko Manaokeda

Nachole upa_jila_ reak' Rajbari bajar re Budhbar (21 September) got_a din bhor Ura_u ja_tigost_hikoak' KARAM po_ro_b n'utumte galmarao, enec' seren' ra_ska_ akhr_a hoe pura_uena. Rajshahi bibhagio Khudro Nrigosthi Cultural Academy ak' so_po_hot'te noa noa po_ro_b do hoe pura_uena.

KARAM po_ro_b akhr_ae a_kyurkeda ona Academy ren Research a_piser Mn.Benjamin Tudu. Noare maran' per_a hisa_bte selet'e tahe~kana Nacjole Upjila Porisod Chairman Md.Abdul Kader. Bises per_a lekate tahe~kana Vice Chairman Professor Mosiur Rahman, Nachole Porisod Chairma Sofiqul Islam, Rajshahi Khudro Nrigosthi Cultural Academy nirbahi porisod sodosso Jogendronath Soren, Citto Ranjan Sardar, ar

Susen Kumar Shemduar.



Rajshahi Bibhagio Khudro Nirigosthi Cultural Academy ren songit prosikhok Manuel Soren ak' a.k'yurte akhr,are arho~ set,ere tahe~kana Utorbongo Adivasi Forum ren sabha mukhia. Mn.Hingu Murmu, Nachole Adivasi Academy ren sa,bik sabha mukhia. Jotin Hembrom Ura,u Dighri Raja Porisod Chapainawabgonj Raja Babulal Toppo ar Godagari Upa,jila Pargana Babulal Murmu selet' Ura,u ja,tigost,hiren et.ak' et.ak' a.k'yur se mukhia. ko.

Gapalmarao talate Ura,u hor,koak' KARAM po_ro_b manao karontet' bisoeko cetanre galamaoena. KARAM po_ro_b do Ura,u hor,koak' dhorom po_ro_b kana. Noa po_ro_b ko manao bar,aea Hor,o rohoe tayo_m a,diba,si hor,koak' jira,uk' o_kte_. Bar din bhor noa KARAM po_ro_b manaoena. Pa,hil din do puja., karam binti, karam ka,hni, ar ina. tayom din do Ra,ska,jon', Gapalmarao sabha ar enec' seren' akhr,a tahe~kana.



Maran' per,a doe la,i sodorkeda, nond,e Rajbari bajaranre pa,hil dhao KARAM po_ro_b akhr,a manaoena. Darakan dinre arho~ jemon noa KARAM po_ro_b a,d,i maran' ar jomokte hoe pura,uk' ona la,git' gor,oe emok'a mente bad,ae ocokeda. Ar ona sa~ote Ura,u hor,koak' adogo_k kan nonkan dhorom po_ro_b manao la,git'te Rajshahi bibhagio Khudro Nrigosthi Cultural Academy ren ko johare emat'koa. Muca,t're Maran' per,a noa akhr,are ra,ska. enec' seren' re selet'len jitka,r akan do_lko talare kur,a,i (prize)-e em ha,t,in'ak'koa. Ad,i ra,ska. salak' noa KARAM

Santal koak' A_rica.li ar lekcar

2021 sermare England reak' Liverpool so_ho_r UNESCO do_dha.rti paltur. (a.ri-ca.li lekate hec' aguakanak') khone ocok'ena cedak' je ond.e do_a.gil legcar ra.put' kate na~wa~hali so_ho_r re bo_do_l hoyena. Dha.rti reak' aema ha.t.in're dha.rti bapoti dhon reak' (World Heritage) paht.ako la.i so_do_r la.git' UNESCO hotete legcar paltur. (a.ri-ca.li lekate hec' aguakanak') ar ga.thni ca.lit upa.i beohar, legcar ar paltur. (a.ri-ca.li lekate hec' a.guakanak') ko talare begarko sendraeda. Disom ar legcarre, d.hip, gad.a, sirjon, dari-na.r.i ar janwar, buru-bo_t.ko_c', agniyogiri reak' rupte sirjonak' sandes menak'a one oka do ona disom reak' sirjon dhon, disom se_ jaegako paltur. lekateko ulek akada. Paltur. (a.ri-ca.li lekate hec' a.guakanak') legcar reak' saladok' ar paltur. do_komkate laha reak' pe pir.hi~ ko t.hen khon n'amak' a.ida.ri. Metak'me paltur. do_hoyok' kana nonkanak' one oka do_jug jug khon ja~ha~e hor.ko talare t.ika.u menak', noa do_hoe dar.eyak'a ja~ha~n hewa, a.ri-ca.li, biswa.s, colit se_nonkanak' ja~ha~n na.muna oka do_biboron mahot menak'a. Na.muna lekate, jo_m-nu~, ho_ro_k'-bandi, or.ak'-dua.r, disa.rua.r. pind., karigol emanteak'ko do_mit't.en ja.tia.rak' legcar paltur. ko metak' kana.

Ja~ha~ jaega ren hor.ak' acar-beohar, a.sulok' upa.i, seren'-dura.n', enec' sa~ohet', gayan, sa~ota sompok, dhorom a.ri-ca.li, sikhna.t ar emantiak' talate oka sa.khia.t so_do_ro_k' onage legcar do_. Dha.rtire eken manwage legcaran sirjon.

Legcar do hoyok' kana noka mit' bisoe one okat.ak' do_ manwa ak' jion dha.t reak' mut.ha.n kan. Legcar reak' pher do la.t.u ar phaelaogea. Asokaete meno_go_k'a, abo ja~ha~ metak'me abo okabon cekae, abo hotete oka do_ so_do_ro_k' metak'me jion jin'gi reak' pattera, ka.htuk, a.ri-ca.li, biswa.s-binbiswa.s, hudis-gand.on boge-ba.r.ic' jo_to_wak' kangea legcar reak' hi~s. Mit't.en ja.tiak' et.ak' lekate bad.ayok'a se_ opromok'a do_ so_do_ro_k'a unkoak' legcar hotete. A.diba.si ja.tia.rak' katha menle khan abo ja~ha~e santal, urao, mund.a., kolhe, garo, cakma ja~ha~e ja.tia.rge bon men aboak' noa begar legcarge hoyok' kana aboak' oprom. Ban'gladisom reak' pekkhapot.re jemon mimit' a.diba.si hor.ak' jion jingi salak' a.diba.si ja.tigost.iak' ato n'elle khang bujha.k'a je noa do_ a.diba.si ato kana. Mit't.en ja.tia.rak' legcar ko sa~o et.ak' ja.tia.rak' legcarko thor.a juri menak're ho~ taman onka leka do_ juri ba.nuk'a. End.ekhan ana gond.a bujha.u lagit' santal ja.tia.r legcar babotre pa.r.cha. hoyena.

Santal ja.tia.rak' a.ri-ca.li, legcar se_ ka.htuk babot onol mut.ha.n reak' jogao do_ a.d.i tayomte hec'akana. Ona kha.tirte santal a.gil legcar reak' cikhna sendra n'am do_ a.d.i mohn'jorgea. 1887 sermare pa.hil so_do_rlena santalko sompok' babot pa.hil puthi "MARE HAPR.AM KOAK' KATHA". Menkhan santal ja.tia.rak' nij kurumut.ute pa.hil so_do_rak' puthi do_ hoyok' kana ma.jhi Ramdas Tudu ak' "KHER.WAR. BO~S DHOROM PUTHI". Noa tayom aema ono~r.ia. ar onolia. ko onkoak' puthi kore Santali legcar ar ka.htuk reak' bisoe ko soror rakap' akada. Noko ko modre dhondkor. ko hoyok' kana-Naike Mon'gol Chondro, Pondit Rughunat Murmu, Gorachand Tudu, Saroda Prosad Kisku, Dhirendronat Baskey gon'ke ko. Tobe nahak' do abo aema lekate bon bad.ae dareak' kana santal ja.tia.rak' baro_huna.r legcar reak' katha. Santal se_ hor. hopon koak' menak'a nij legcar. Noa nij legcar bad.gok' kha.tirte santal ja.tia.r nijak', jug jug t.ika.u menak' koa. Santalko babotre sanamko ko badaea onko do_ ra.sika ja.ti kana ko. Cedak' je onkoak' menak' takoa baro_huna.r porob, enec'-seren' ar mehnolia. ko.

“Am do A.diba.si santal hopon ho ma~ya~m retam ra.ska., enec’ seren’ getam maran’ dhon do_”. Mit’t.en ja.tia.rak’ legcar reak’ maran’ sajbaj do_ hoyok’ kana pa.rsi. Santal koak’ do_ nij pa.rsi menaktakoa, one ona reak’ n’utum do_ Santali pa.rsi. Sedae khonge noa pa.rsi ko beohar a.guet’kana santal ja.ti ren hor.ko. Disomren d.her ra.sigost.i sec’ koyok’ lekhan bon n’ela ban’gali ja.tiak’ nij legcar reak’ et.ak’ sajbaj do_ pa.rsi la.git’ jiwi ko alae leda. Un okteren Pa.kistan sarkar do_ urdu pa.rsi ladeako reak’ oka a.ur.i kurumut.u tahe~kan, ban’galiko do ona ban’ko manao hatao dareada. Rafiq, Salam, borkot, Jabbar takoak’ da~re~te ban’gali koko n’amleda ban’gla pa.rsi, Ona reak’ an’goc’ak’ lekate UNESCO do_ 1999 serma reak’ November cando 17 ta.rik pa.rsi lagit’ ma~ya~m jharak’ 21 February do_ got.a dha.rti gogo pa.rsi ma~ha~ hisabteye ghosona keda. Ona kha.tirtege ban’gali ja.ti bisso dorbarre akoak’ legcar rukhia. reak’ mit’ maran’ na.muna ko do_ho ot.oakada.



Santal koak’ mimit’ sa.ga.i se_ sompok menak’a et.ak’ na.muna lekate. Jeleka santal sa~otare sa.ga.i se_ sompok talatem bad.ae dar.eak’a kuma.n’, teyan’, hili da.i, gor.omba tako sa~o cedak’em landa t.ho_k dar.eak’a. Na.muna lekate mit’t.en bisoe ulek in’ meneda, ten’an’ metakme didi ja~wa~e belare jahan karonte judi didiye gurlen khan tobe uni herel do_ ac’ ba.hu ren ka.t.ic’ boeha kuri gharon’j reak’ kusi-ra.jiteye bapla dar.ewayaya oka do_ sa~otae manao hataoa, et.ak’ sec’tebon n’el lekhan bahun’ha~rtet’ se_ ac ja~wa~eren la.t.u boeha

a.d.i manotan hor. kanae ar uni maejiu do_ ja~wa~e gurlen
khan ho~ ja~wa~e ren la.t.u boeha do_ tis ho~ bae bapla
dar.ewayaya ar sa~otare ban' ko manao hataoa. Arho~ mit' pa.ris
ren santal herel ar maejiu do_ bapla tonolre ban'kin topol
dar.eyak'a. Noate abo bon bujha.u dareak'a santalko ren a.gil
hapr.am ko do_ tina.k' bhitre gand.on kate santal sa~ota
bondobos/rika. ko tear rakap'leda. Santal Ja.tia.rak' menak'a
akoak' nij ho_ro_k'-bande. Pa.n'ci, pa~r.ha~t. dhuti d.en'ga/
markhin, da.r.hi emanteak' ko. Noa chad.a santal koak' menak'
takoa nij saj-sapr.aOak' aema lekanak' saj-bajko. Noako modre
ulek lekana do_ hoyok' kana-t.heka pagra, ka.t.hi mala,
ma.nda.li, ma.kr.i. Kor.a ba.ju, ba~k, t.odor, t.odor ba.ju,
ha~sli, khaga, toa mala, kat.a solok, solok, jhampa solok,
d.uria. solok, il baha emanteak' ko. Santal koak' menak'a
nana-huna.r legcar porob. Sohrae, baha, dasa~e, erok'
emanteak' ko. Tobe mit't.en bisoe et.ak' lekaten' ulek in'
meneda santal ja.tia.r ren hor.ko do_ janam khon gujuk'
dha.bic' menak' takoa sa~ota porob ar mimit' porob reak'
menak'a begar begar ra.r. reak' seren' dura.n' ko. One oka do_
mimit' porob reak' seren' et.ak' porobre ban' ko seren'a.
Metak'me sohrae porob reak' seren' ko baha porobre do_ ban' ko
seren'a. Aema onor.ko khon bad.aeak' lekate santal ja.tia.rak'
amdaj 50 khon ho~ d.her begar begar ra.r. reak' seren'
n'amok' kana. Noa ko do_ hoyok' kana- (1) sohrae (2) baha (3)
lagr.e~ (4) da.rumjak' (5) d.ant.a (6) binsar (7) gunjar (8)
cha.t.ia.r (9) narta (10) don' (11) d.ahar (12) guliari (13)
bapla (14) atan' daram (15) tun'dam (16) bir (17) gam (18)
homor (19) gidra. bula.u (20) hor.o rohoe (21) rinja. (22)
matwar (23) karam (24) mora karam (25) dasa~e (26) gan'jon
(27) ja~wa~e dhuti (28) jhika. (29) bandhan (30) o~_r.he~_
(31) sidhu- kanhu~ (32) turighar pukhiri (33) ghar ja~wa~e
(34) porcar (35) kubi gaona (36) ta~ha~reta (37) jhumur (38)
bida.k' (39) per.a ne~ota (40) topa (41) daram dak' (42)
jargon (43) ga.i cuma.ur.a (44) gand.on (45) bhajan (46) gadoi
(47) lat.in ra.r. (48) In'grej ra.r. (49) ban'gla ra.r. (50)
binti or.ak' ra.r. (51) dina.jpuri ra.r. (52) modern ra.r.
(53) balaya (54) gon't.ha halan'. Joto ra.r.ge hoyok' kana

sa~ota porob bornon. Porob bornon joto ra.r. reak' enec' ko do_ begargea ar herel maejiuwak' enec' reak' ho~ begartet' menak'a, jeleka dasa~e, d.ant.a, karam emanteak' do_ hoyok' kana herel koak' enec' metak'me porob jokhec' noa enec' ko eken herelko ge ko enec'a dar.eyak'a. Noa reak' t.hik-t.hak bhon'/beakha do_ menak'a. Noate dasa~e babotre gapalmarao lekhac' pa.hilrege hijuk' kana nakron reak' bisoe. Dasa~e n'utum do_ oka khon upel akana ar noa reak' mane do_ cet' kana? Aema guni hor.koak' mot lekate lugu buru da~sna n'utuman jaega khon noa enec' reak' ca.lit' do_ ehop'lente noa do_ko n'utum keda dasa~e. Menkhan noa lugu buru do_ oka burure menak'a ona do_ nit ho~ ban' t.hika.n akana, noa reak' ridkhid (bitorko) menak'a. Kolkata sa~ohet' academy reak' jua.n kur.a.i (puroskar) n'am akat' onolia. Abhimunya Mahato do_ dasa~e reak' mane do_ 'Nacar' menteye ulek akada. Ona lahare dasa~e sa.mit' ka.t.ic' d.her ca.lit' Itiha~s ulek hoyena-

1. Kathare menak'a, kher.war. gost.i ren hor. koge jo_to_ khon pa.hil Bharot borso reak' hasare jan'ga ko do_holeda. Bharot borso reak' hasare unko aema dhao ko la.r.ha.i akana. Menkhan bharot borso reak' hasare pa.hil uta.r oka la.r.ha.i hoelen, ona do_ hoyok' kana jaha~e mit' Arjo ja.ti sa~o. Ona oktere Arjoko ren mukhia. do_ dagabaj Indro ar Kher.wa.r. ko ren mukhia. do_e tahe~kana "Hudur. Durga.". Noa la.r.ha.ire Indro do_ ekalteye hira.u ocoyena ar sarec' palt.on ko ante la.r.ha.i t.a.nd.i khone da.r.keda. Ona tayom noa la.r.ha.i reak' lolo hoe r.ear.en tayom Indro do_ buddi kate midogok' reak' katha dut hoteteye kolkada Hudur. Durga. t.hen. Ona midogok' reak' katha do_ tahe~kana la.r.ha.i khon sahar.akae tahe~kate bapla hotete sompok tear kate midogok' reak'. Noa kathare Hudur. Durga.e rebenen khan Indro do_ Arjokoren jo_to_ khon mon'j husnak kur.i sandes lekate Hudur. Durga. ko emade tahe~kana. Uni kur.iwak' n'utum do_ tahe~kana "Debi". Noa midogok' tear tayom Arjoko do_ ja~ha~tin oktorege

begor char.tege Kher.war. gar bhitri calak' hijuk' reak'
a.t ko n'amkeda. Note Debi do_ Indroe hukum adi
tahe~kana Kher.war. gar. bhitri reak' khobor metak'me
Hudur. Durga. do_ tinreye joma, tinreye ja.pida, oka
okto do_e ra.ska.jon'a, oka okte do_e n'u-buluk'a ar oka
lekae tahe~na emanteak' din hilok' reak' jaoge son'bad
ko kulgot'kak'. Indroak' hukum leakage Debi do_e onkaet'
tahe~kana. Debi do_ ac' ja~wa~e t.hen dagabaj hoyok'taya
ona do_ Debi khat.igeye bad.ae kan tahe~kana. Ja.tia.r
cetanre behu~t. kha.tirte ar mit' do_ Indroak' ho~ hukum
tahe~kana. Nonkate aema din reak' kho_bo_r kote Indro
do_e nichinena je_ t.hik noa oktege din hilok' n'inda.
noa okteye jira.u kan tahe~kana. A.t' bujha.u kate Indro
do_ bar-pe got.en bir joddha ko per.a lekateye
kolket'koa kher.war. gar. reak' bhitri mahalte. Debi
selet' Hudur. Durga. phenkae la.git' kud.a.m seak'
dua.rte. Debi ar Hudur. Durga. bana hor. phenkao tayom,
sanam palt.onko ante ona n'inda.ge arho~ Indro do_
kher.war. gar.e jhapt.ao keda. Khan kher.war. gar.ren
barhere horho ko palt.on la.r.ha.i ko ehop'leda ar onko
modren okoe ko do bhitri mahalte n'ir sen kate Hudur.
Durga. khobor ko emae kan tahe~kana. Menkhan onko sen
kate ko n'elkeda bhitri mahal ma phakage, Debi ar Hudur.
Durga. okoe ho~ ban' ko n'el n'am let' kin khan onko
do_ko akbakaoena. Kher.war. palt.on kodo_ ko
la.r.ha.ilen reho~ dilate do_ ban'ko la.r.ha.i dar.eada.
Khan onko do_ a.yurko t.ont.ate ekalteko harao ocoena.
Orak' dua.r jeret' salak' maejiu ko ko bemanot ocoena ar
maejiu-herel, gida.r-pida.r sanamko ge da.r. kate buru
gajarre asrae ko hatao keda.

Debi doe dagabaj akadae ar Hudur. Durga. do_ko goc' kede!

Ona tayom setak'en khan kher.war. palt.onko do_ galmarao
lagit' ko hohokeda. Onko do_ galmaraore noako got.a keda je_,
Debi-Durga.kin ja~ha~lekatege sendra od.ok kate uddharkin
hoyok'a. Onkoak' dir.ho biswa.s Debi-Durga. ja~ha~regekin

calao ocoge okoe ho~ onkin ban'ko goc' dar_eakina. Menkhan Onko do_ ban'ko bad_ae kan tahe~kana je_ Debi do_ dagabaj akada ar Durga_ do_ko goc'gid_i akadea.

Dasa~e palt_onko maejiu sajao reak' motlob:

Palt_onko galmarao kate noako got_akeda, Onko do_ Debi ar Durga_ sendra ko calak'a ekalte et_ak' chinante, hatia_rko ukukate sa~ore tahe~na. Onko do_ tear kateko calak'a, ja~ha~rege onko do_ onkinko sendra n'amkina, ond_ege la_r.ha_i kate onkinko uddha_r kina. Onate sanam juddhako ekkalte maejiu lekako sajaoena. Onko do_ akoak' Ak'-a~pa~.r.i~ko ko uku do_hokeda bua_n' bhitrire metak'me jelin' ho_to_t' reak' t.hon'ga bhitrire ar ona jelin' ho_to_t' reak' t.hon'ga do_ Ak' reko to_l do_hokeda. Okoeak' Ak'-a~pa~.r.i~ ban' tahe~kan tako onko do_ akoak' tar_war_i sa_r.i reak' gochareko uku do_hokeda ar d.al do_ tire sap'kate ka.t.hite bua_n' reak' sad_e sa~o mila_u kate ruruko lagaoena.

Dasa~e enec'-seren' reak' dha_t/chond/na_muna:

Ekkal na~wa~ hudisante kher_war_ palt_onko do_ Debi-Durga_ ta_kin sendra n'amkate uddha_r kin la_git'. Ona oktere kher_war_ sa~otare eyae (7) jona mukhia_ guru_ko tahe~kana. Sanam palt_onko do_ eyae(7) do_l reko hat_in'ena ar mimit' do_l mimit' guru latarre tahe~ kate guruak' hukum leka mimit' sec' ko od_okena. Enec'-seren' reak' ra_ska_ do_ ban' noa do_ onko t_hen a_d_i bhabna reak'.

Hae! Hae! Okare Hudur_ Durga_ Do?

Kher_war_ palt_onko do_ bhabna dinre hae hae kate enec'-seren' uduk' kate kokoe bahana kate jo_to_ or_ak' or_ak' calak' ko lagaoena. Onkoak' noa enec'-seren' reak' aso_l motlob do_ tahe~kana phenkao akat'kin Debi-Durga_ takin sendra n'am kate uddha_r kin. Menkhan onko do_ onkin okare ho~ ban'ko sendra n'amlet' kina. Nitho~ santal ja_tia_rren hor_ko do_ akoren maran' mukhia_ Hudur_ Durga_ ar ba_hutae n'amkin la_git' hae hae kate ko sendra bar_aet'kina.

2. Muhisasur do_ ja~ha~n ba.r.ic' dar_e reak' cinha. do_ ban' kana. Uni do_e goc'gea. Arjo tamadi/sobhota reak' Aggrason birudre tin'gu daram tear khatir KHUN enae "Hudur. Durga." n'utuman onarjo bir.

Sedae do_ ona nan'graha reak' n'utum do_ tahe~kana "Bon'gadisom" ar onaren maran' Raj do_e tahe~kana nui Bon'gasur se_ Mohisasur. Hudur. (bijli reak' sad_e do_ Hud.ur. se_ Hudur. ko metak'a) bijli leka uniak' dar_e ar elan' do_ tahe~kantaeta. Onate uniak' ar mit't.en n'utum do_ Hudur. Durga.. Ra.ska. a.tuk' reak' ult.a.ure hirda.ni. Serma ar hoe ko talare tinre sarodia reak' ra.ska., unre noa Bharot reak' naksa se_ mancitra rege mit' sec' palonok'kana dasa~e one oka do_ bhabna reak' porob. Muhisasur do_ belek lekateko khun ledea, nonkage ket.ec' pa.tia.u a.diba.si hor.koak'. Onate durga. puja. din kore mit' ha.t.in' a.diba.si koak' or.ak're marsalge ban' jolok'a. Purulia. Bhalagor.a atore aema serma dha.bic' Hudur. Durga. ak' puja. reak' ca.lit' tahe~kana. 2011 serma reak' 20 October Delhi reak' Jawaharlal Nehru University reak' chatro son'sod ren sompadok Jitendro Jadob cha.bi a.~k kate noa puja.e he~k' akawadae. Moca mocate hec' a.guakan a.diba.siak' seren're ghane ghane rua.r. hijuk'a hor.koak' mare itihis. Ca.icampa se_ campa gar. do_ onkoak' basok' jaega tahe~kan takoa. Ona bunia.di jingire hende rimil rakap'ente Arjokoak' dokholdar ehop'ena. Hec' a.guakan pa.tia.u, Hudur. Durga. sa~o ba.~hi~ bolte ban'ko dar.eak' ia.te et.ak' upa.iko hatao keda dokholdarko. Maejiu sa~o la.r.ha.ire nitigoto aphoti tahe~kantaeta Hudur. Durga. ak'. Onate cholona kate mit' Arjo maejiu sa~o uniko bapla kede. Muca.t're uni maejiuak' titege gujuk' hoyentaea nui besima dar.eanic' a.diba.si joddha wak'. Hudur. Durga. sap' ocoyen tayom kher.war.koren a.yurko hoyok' lekan ar okoege ban'ko tahe~kana. Dhorom guruakoak' bud-batlaote onko do_ Sorosoti gad.are d.a.bra./paera kate maejiuak' kicric' horok' kate enec' enec'te purub sec' da.da.r. ko lagaoena. Noa enec' reak' n'utumge dasa~i enec' n'utumte hec' a.guiyena. A.sin cando do_ a.diba.siko t.hen nichok' dasa~i. A.yuric' begor kher.war. ko

do_ ona okte sa.ri sa.rige tehel-buhelre ko par.aolena. Dasa~i enec' reak' seren're ho~ ona hae-huta.sge menak'a. Onate menogok'a, 'Durga. do_ behok' oktere Muhisasure bend.aoledea. Henda bir, amak' dhor.oste ale dole bhabnak' kana. Am do aleren bap dada. Aleak' manot' hatao me.

Cetan reak' gam-ka.hni khonge bujha.k' kana dasa~e do cedak' herel koko enec'a. Ona chad.a pund.itkoak' mot lekate don' reak' upel do hoyok' kana on', sohrae ar.an' do_ hec' akana sarhao khon, lagr.e~ ar.an' do_ hec' akana lan'ga marao khon. Na~ha~k' pir.hiren ko aema hor.geko mena a.gil hapr.amko do_ lelhageko tahe~kana. Menkhan ona oktore Iskul kore ban'ko par.haolen reho~ onko do_ sirjon lekatege budanko tahe~kana ar onkoak' moj pachnao ko kha.tirtege santal ja.tiko legcaria. lekate emanteak' cetanreya idiakada.

He~ abo jotokoge bon bad.aea legcar do_ garla gurla., legcar do_ hoyok' kana a.tuk' dak' gad.a leka. Dha.rtiren sanam ja.ti-gost.iak' legcarge oktoko sa~o sa~ote jaoge bodolok' kana. Legcar reak' ba.hi tor. hora do_ko metak' kana la.i-legcar. Horok'-bandi, jom-nu~, pa.rsi reak' sajbaj ar.an'ko talare ho~ aema pa.rsi reak' ar.an'ko mesalok' kana, enec' ar seren're emanteak' ko aema lekate bodol calak' kana santal legcarre. Tobe bhageak' ko bodolok' do mon'jgea. Ona kha.tirte santal koak' jion-jingi lahanti akana. Santalko do_ na~ha~k' jugre dha.rtiren ko sa~o tal mila.u kate ko calao dar.eak' kana. Technology sa~o ko jopor.aok' kana. Legcar bodolok'te ja~ha~n hae-huta.s reak' cet' ho~ ba.nuk'a, bhabnak' reak' cet' ho~ ba.nuk'a, arho~ jotowak' bodolok'te ra.ska.k' reak' cet' ho~ ba.nuk'a. Legcar reak' nonkanak' ja~ha~nak' bodol hoelen khan ja.tia.rko la.git' muskilanak' hoe dar.eak'a. Onate pa.hilrege legcar khon paltur. begar reak' kurumut.u hoeakana.

A.diba.sikoak' aema mahalkore gapalmarao reak' mit't.en bisoe do_ hoyok' kana noa ja.tia.rak' eken Santali paltur (a.ri-ca.li lekate hec' a.guakanak') seren'koge seren' hoyok'a. Ha.li se adhonik seren' do_ ban' seren'o~ka se_ et.ak' legcar

reak' seren' do_ ban' seren'o~k'a, ona onka lekhan legcar do_ ba_r.ic'jok'a. Mit't.en silpi do_ ac'ak' ga_khur.tet' aema lekateye sodor dar.eak'ae, one okat.ak' do_ manot emak' ja_rur.. Tobe nijak' legcar reak' bisoe do_ disa. doho ja_rur.. Okto bodolok' ko sa~o sa~ote aboren silpiko ho~ classical bad.ae a.d.i ja_rur.a, nijak' legcar bisso dobarre idi la.git''. Classicalte do_ ga_khur. silpiko nijak' seren' se_ enec' ko a.d.i napaeteye sodor dar.eak'a, cedak' je onko do_ seren' reak' oka tal se ra_r. menak', ona do_ napae tegeye khond.on dar.eak'a. Ona ia.te sa_riak' Silpi do_ ban'cao hoyok'a, ar t.hik leka mula.i/tula.o hoyok'a.

Mit't.en slogan, "Bodol me ban' khan et.ak' ko ja~ha~e am ko bodolmea". Na~ha~k' jugre legcar reak' Aggrason jokhec', nia. okte tayom daram pir.hiren ko t.hen nij legcar hewa ar okat.ak' nij ja.tia.r ak' legcar reak' ana gond.a oka menak' ona bujha.u ocoko a.d.i ja_rur.a. Onate et.ak' ja.tia.rak' legcar ko disom ar barhe disomkore a.hla. se_ tul rakap' reak' ho~ a.d.i ja_rur.a. Na~ha~k' pir.hiren ac'ak' legcare hewako ha.li se_ bajnako Guitar se keyboard se drums ante a.gil khon hec' a_.guakan seren' reak' ra_r.ko rar.an'ia noage ca.lit. Menkhan ona ha.li se_ adhunik bajna reak' chua.ute a.gil khon hec' a_.guakan "Chamd.a latar" DJ seren' beohar se_ tumdak'-t.amak reak' rar.an' jemon alo ba_r.ic'jo onte ho~ ba_r.ti ben'get' ar joton hatao hoyok'a. DJ seren' reak' kot.hor birud ban' sen kate, chamd.a latarre do tumdak'-t.amak ge tahe~n t.hika. Cedak' je noage aboak' hec' a_.guakanak' do_. Ban' khan hec' a_.guakanak' ko ba_rijok'a ar legcar do rogor. re parak'a. Horok'-bandiak' ko belare et.ak' ja~ha~n okto kore ban' reho~ aboak' aema lekan porob ar sa~ota reak' ne~o dhorom kore nij ja.tia.r reak' horok'-bandiak' ko horok' ja_rur.a. Gel (10) serma lahare mit't.en santal gorob katec'e menet' tahe~kana in' do_ santalite ba.n' ror. dar.eak'a, menkhan nebetar jugre Santali ban' bad.ae do_ tina.k' je lajao par.a reak' bisoe kana ona do_ hor.ko bujha.u dar.eak' kana. Thor.a din laharege kur.i-kor.a ko do_ bako d.obok'-joharet' kan tahe~kana. Menkhan nitar do_ sohorre se_ ato-t.ola kore ar okoe ho~ bako

digdha.k' kana. Abobon asok' kana pir.hike pir.hi na~wa~
pir.hiren koak' titege santal koak' legcar do_bisso dorbarre
set.erok'a menten' pa.tia.uk' kana.

Tobe do okte sa~o sa~ote legcar reak' bodol ho~ hoyok' kana,
hoyok'a. Noage ca.lit. Mit'-bar bodol ko do atan' daramok'a.
Menkhan joto bodolok'a ko manao hatao lekhan ja.tia.rko talare
muskilanak' ko tearok'a, noa babotre ja~ha~n digdha.
ba.nuk'a. Khobor onor.:

1. Santali seren' ar onor.he~
2. Sarsa.gun khobor sakam
3. Baha sandes
4. Internet

Santal koak' A_rica_li

Santal hor. koak' a_rica.li

Sanam ja.ti khon a.d.i soros,

Seren' duran' ar enec' sogoe

Sanam ja.ti khon a.d.i ra.ska..

Horok'- bandi ar sajsap'r.ao

Sanam ja.ti khon a.d.i napae,

Jom n'u ar isin basan'

Sanam ja.ti khon a.d.i sebel.

Man manot ar dula.r. sodor

Sanam ja.ti khon a.d.i sabasi,
Pal porob ar bapla biha.
Sanam ja.ti khon a.d.i begar.
Sa.ga.i hoho ar ror. landa
Sanam ja.ti khon a.d.i sor.om,
Santal hor. koak' a.rica.li
Alobon at' ocoe somaj khonan'.
Sap' dohoe mabon joto kote
Jogao joton mabon gharon'j kore,
Santal hor. koak' a.ri- ca.li
Sanam ja.ti khon a.d.i soros.

Santal Hor.

Santal ho_r. ho a.diba.si
Ren'gec'- tetan're takenako a.d.i kusi.
Bir- buru sendra dar.anre
Ak'- sar tahe~ntako banar tire
Kula.i, marak' ar et.ak' janwar
Goc' a.gukoako nana huna.r
Tirio- murli oron'kate

Ar hohoeako a.d.i jomkaote.

Tuma.l: BAD.AEJON' HOR, Pa.hil ha.t.in'

Dhur.i Dha.rtiye Ba.giada Father Cornelius Murmu

A.d.i ga.hir bhabna selet' bad.ae oco hoyok' kana je, tehen' 4 August bud bar tarasin' 2:20 tir.ic' okte Rajshahi Dhormo prodesh reak' Bagwan ko khon mon'j so mit' bhage dare reak' mahkaok' kan baha do n'urena. Ar uni doe hoyok' kana santal somaj talare Sisirja.uic'ak' horte saeota sagar. laha sec' laga idie re ac'ak' jione bita.ulet' Manotan Father: Cornelius Murmu.

Uni do calaoen aema cando khonge Cancer rog tey ja.bunlena ar Ran ocok' regeye tahe~ kana. Calaoen 14 July khonak' uni do Dhaka Ahsania Cancer Hospitalre bhortiyé kana ar muskil ia.te ICU re life support khonge tehen' 4 August tarasin' 2:20 okte noa dhur.i dha.rti reak' dula.r. khonak' jaejug la.git' ban' rua.r.ok' Disom sisirja.uic' hobor reye calaoena.

Uni do 26 October 1971 Sermare Rajshahi Jila. Tanore Thana reak' Dibostholi atoreye janam lena. Uni do Mo~r.e boeha kor.a arm it' boeha kur.i ko khon hud.in' uta.ric'e tahe~kana. Uni do Calaoen 30 December 2005 Sermare naeke huda. reye ojok' bahal ocolena.

Tehen' uni manotan Father Cornelius Murmuak' nonkate noa dha.rti bagiak' te **The sandals Times** do a.d.i ga.hir duk bhanae sodoreda ar ona sa~o sa~ote onko gharon'jren la.git' jiwi rarec'e koejon' kana.

DO_N' SO_GO_Y

Hor. ho_po_nak' bapla re_jua_n kor_a koak' maran' ra_ska.
kana don' sogoy. N~eota ban' n'am len khan ho~ don' sogoy
calak' do ganok' giya. Tobe apnar ato kho_n ho~ barhe ato re
don' sogoy d.her ra_ska. bujhauk'a. Ar aema kor_a do tala
n'inda. ko senok'a do_n' so_go_y la_git. Tehen' bon an'joma
don' sogoy reak' mit't.en golpo.

Gel (10) serma laha reak' katha, Matkom bir ato re Birju
murmur n'utuman mit't.en kor.ai tahe~ kana. Uni do en'gat
apat ren mit got.en sader hopone tahe~ kana. O_lo_k'
parhaok' te_okoe ge uni sa~o baku dar_eak' kan tahe~ kana.
Mahasoy ko_ho~ a.d.i ko_dular. de kan tahe~ kana. Iskul
muca_t kate college calak'e ehop akada. Hor. ar diku chad_a
arho~ aema et.ak' ja_t ren gate ko tahe~ kan taya. Entek'
uni do parhaok' gidra_i tahe~ kana. Jahan mela ar bapla
sogoy re ho~ bae calak' kan tahe~ kana. Acar bebohar a.d.i
tet' mon'j tahe~ kan ia.te ac' go baba ho~ hor. t.hen uniak
n'utum gorob salak' kin n'umet tahe~ kana. Kukmu tahe~ kan
ta_kina a.d.i maran' officer kin benaoeya.

Diku ak' Eid jokhec' aema din do college chuti tahe~ kana.
Ar un o_kte re onko ato sor re bapla huyuk kan tahe~ kana.
Ado_uni ren et.ak' barea gate guniram ar kajek. Unkin do_
don' sogoy kin reya_u idi kidiya. kor.ai lat_u akan ia.te
ac' go baba ho~ tho.ra sa_dhin te calak' reak' a_ida.ri kin
emade tahe~na. Birju do_a.d.iye n~ehorok kan tahe~ kana je
bae calak'a mente. Entek' uni ma jahan sogoy ho~ bae bad_ae.
Menkhan uniren banar gate do_ad.i muruk te uni kin metadea
am do_ban' sogoy lagaoma. Kha.li alin' sa~o em tahe~na.

O_kte do tahe~kan n'inda. gel (10) bajak'. O_nko pea gate
ko.ra do_sen kate mand_wa latar re ko bo_lo_yena. Entek'

seren' do_ sa_rdi akan tahe~kana. Sogoy ba_kin jomkao
dar_eak' kan tahe~ kan ia_te bar ba_t.i ha.nd.i n'u reak'
kin cinta_ keda. Birju ho~ kin son'ge tora kidiya. Mit
ba_t.i kate kin n'u ket' khan barhe thor_a calak' kin men
jon' na. Ar Birju do kin metadeya durup' hatar_ok. Thora
ghur_i tayom rua_r_ hijuk reak' katha kin metadea. Eskar re
dur_up akan jokhec' acka ge mit't_en kur_i do ha.nd.i tan'
ona or_ak reye boloyena. Ado Birju ye kuli kidiya am hom n'u
bar_ay geya? Birju do_e ban' keda. Uni kur_i doe metadeya
lajak' reak' cet' ho~ ba_nuk'a. Hape sen' dulam legi. Thik
un okte ge okoe co barhe khon dua_r do_ ko sin' kaja'k keda.
Ar barhe re a_d.i kawa rawa do an'jomena.

Birju do a_d.iye tharbasao ena. Dua_r jhic'en khan Birju do
barhe re aema hor_ jarwa akankoe n'el n'amket' koa. Adom do_
Birju dale reak' ko kurumut_u keda. Birju ar uni ren gate
do_ a_d.i ko_ n~ehor ena. Ad_e pase ren aema hor_ do_ Birju
ko n'el thik kadi tahe~kana. Ma_n'jhi har_am ar et_ak sanam
ko_ dur_up' kate ko_ thik keda uni kuri do Birju bapla huyuk
taya ar o_na n'inda_ un okte ge Birju do bai ra_jik kan
tahe~ kana. Entek' kuri do_ uni kho_n ho~ bar umer lahai
tahe~kana. Menkhan dal ar jorimana reak katha anjom katec'
uni do_ bapla re ra_jiyena. nawa ba_hu ante birju do_
o_r_ak' bai rua_rlena. Gati kor_a t_hen kho_n thor_a paesa
hatao kate bajar sec' gei nir pharak'ena. Dosar hilok ac go
baba ona an'jom katec' bhabna te kin lan'ga cabayena.

**Bidhan sabha Bhot_re jita_ uen
sanam Santal M.L.A ko_**

la .git´ Sa .gun Johar!

Jhar .gram Jila . re mot .re ponea Bidhan sabha kendro-
Nayagram, Gopibollobpur, Jhar .gram ar Binpur. Menkhan
Jhar .gram Loksabha kendro re eae got .en Bidhan sabha kendro
menak´a. Ona ko do _- Nayagram, Gopibollobpur, Jhar .gram,
Gor .beta, Salbo _ni, Binpur ar Bandoan. Nia . dhao nia . joto
kendro rege Trinomul Congress ko _ dar .e akana bhot .re. Ona
eae got .en kendro modre 04 re ge santalko jita .u akana
Trinomul Congress kho _n. Bidhansobha ren nawa jita .u akan
M.L.A ko _ do _ ko _ hoyok´ kana- Jhar .gram re pa .hil dhao
leka Birbaha Hansda, Nayagram re tesar dhao lekae pass keda
Dulal Murmu, Binpurre Debnath Ha~sda, Bando _an re dosar dhao
lekae dar .eyena Rajiblocon Soren.

Ba .kur .a Jila . reak´ ponea ason modre a .diba .si son´rokhito
ason hoyok´ kana Raniba~dh ar Raipur Bidhansabha. Nond .e
kho _n kin jita .u akan Mritunjoy Murmu ar Jotsna Mard .i.
Purulia jila . reak´ Manbajar kho _ne jita .u akana lahaten
Rast .romo _ntri Sondharani T .ud .u.

Nia . bho _t . re dar .e akan Sanam Santal M.L.A ko la .git´
Santals times sec´ kho _n taheyena aema manot johar. Sanam
santal ko lahanti la .git´ mit´ kate ko _ ka .miya mente nia .
Ban´lgadiso _m ren Santal ko ko asjon´ok´ kana.

Source-Internet

NO _KÕ _E PERA CAKHA LEGAEME

Dinge gate salak,

Haṭṭiḃa bajar hijuk calak,
Haere! ranu bongga gargadlak,
Cakhna no_te_ khalak-khalak,
Mitañako.....,
No_kõ_e peṛa cakha legaeme!
Aḃe_ pase_ né_pe_l kuṛi,
Go_ṛo_m buḃhi tako,
Marañ Go_,
Ho_po_n Go_,
Tala Go_,
Arhõ_ atoren,
Mitañako.....,
No_kõ_e peṛa cakha legaeme!
Duṛup-dupuṛup,
Né_lmese pante-pitaṭ',
A~iṭṭa gilṣas arhõ_ haṇḃi itaṭ',
Mitañako.....,
No_kõ_e peṛa baḃu cakha legaeme!
Ado_mkoko so_né_t',
Ado_koko o_né_t',
Ado_mkoko re_nje_t'et',
Ado_mkoko ko_yo_k aṇje_t'et',

Ado_mkoko be_t'et',

Ado_mkoko oṭaket',

Miṭañako.....,

No_kõ_e peṛa cakha legaeme!

Ado_mko do_ e_dhe_re,

Ado_mko do_ duṛup' goḍhe_re,

Ado_mko do_ ańjlere,

Ado_mko do_ sorńo_k je_ńjle_re,

Miṭañako.....,